

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

☒ **l'EASA, European Aviation Safety Agency**

☐ **l'autorité primaire d'un matériel étranger**

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'incapacité au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 18/2010 du 08 septembre 2010)

Directive de Navigabilité de l'EASA de référence 2010-0181

EUROCOPTER

Hélicoptères EC 155

Périodicités/Visites - Section limitations de navigabilité -
Amendement/Mise en application

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :


Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès du département technique du GSAC (par courriel à "contact@gsac.fr" ou par fax au 01 46 90 48 48) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

La recopie de cette AD peut avoir dégradé la définition du document présenté. En cas de difficulté à lire certains éléments de cette AD, se reporter à l'AD originale mise à disposition par l'autorité primaire de l'AD.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 1702/2003 ou de la Décision n°2/2003 de l'EASA.

EASA	AIRWORTHINESS DIRECTIVE
	<p>AD No.: 2010-0181</p> <p>Date: 27 August 2010</p> <p>Note: This Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.</p>
<p>This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an Airworthiness Directive applies, except in accordance with the requirements of that Airworthiness Directive unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].</p>	
<p>Type Approval Holder's Name:</p> <p>EUROCOPTER</p>	<p>Type/Model designation(s):</p> <p>EC 155 helicopters</p>
TCDS Number:	France No.159
Foreign AD:	Not applicable
Supersedure:	None
ATA 05	Time Limits/Maintenance Checks - Airworthiness Limitation Section - Amendment/Implementation
Manufacturer(s):	EUROCOPTER (former EUROCOPTER FRANCE, AEROSPATIALE).
Applicability:	EC 155 B and B1 helicopters, all serial numbers.
Reason:	<p>The airworthiness limitations applicable to the EC 155 B and EC 155 B1 helicopters are currently given in the EC 155 B and B1 Master Servicing Manual (MSM), Chapter 04 Airworthiness Limitation Section (ALS), which is approved by EASA.</p> <p>EUROCOPTER has issued the normal revision RN12 of the Eurocopter EC 155 B and B1 Master Service Manual Chapter 04, Airworthiness Limitation Section (ALS). This revision includes the following new Part Numbers (P/N) in ALS Chapter 04-00-00, ATA 65-20, Tail Gear Box:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Control Shaft - P/N 365A33-6214-21, - Flared Coupling Tube - P/N: 365A33-6141-22 and 365A33-6141-23. <p>Failure of any of these components or their constituent parts could lead to the helicopter loss of control. Consequently, compliance with these new Airworthiness Limitations has been identified as mandatory actions for continued airworthiness.</p> <p>For the reasons described above, this EASA AD requires complying with the airworthiness limitations as specified in EUROCOPTER EC 155 B and B1 Master Servicing Manual, Chapter 04 Airworthiness Limitation Section, approved on 17 June 2010 at normal revision RN12.</p>

Effective Date:	10 September 2010.
Required action(s) and Compliance Time(s):	<p>Required as indicated, unless accomplished previously:</p> <p>(1) Within 30 days after the effective date of this AD, comply with all applicable maintenance requirements and associated airworthiness limitations included in EUROCOPTER EC 155 B and B1 Master Servicing Manual, Chapter 04 Airworthiness Limitation Section, approved on 17 June 2010 at normal revision RN12.</p> <p>(2) Compliance with the requirements of paragraph (1) of this AD can be demonstrated by:</p> <p>(2.1) Revising as follows, unless accomplished previously, the approved Aircraft Maintenance Programme from which the Operator or the Owner ensures the continuing airworthiness of each operated helicopter:</p> <p style="padding-left: 40px;">Incorporate applicable maintenance requirements and associated airworthiness limitations included in Eurocopter EC 155 B and B1 Master Service Manual Chapter 04 at normal revision RN12 as applicable to the Helicopter model, and</p> <p>(2.2) Complying with the approved Aircraft Maintenance Programme described in paragraph (2.1) of this AD.</p>
Ref. Publications:	<p>EUROCOPTER EC 155 B and B1 Master Servicing Manual, Chapter 04 Airworthiness Limitation Section, approved on 17 June 2010 as normal revision RN12 under reference EASA.10030472.</p> <p>The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.</p>
Remarks:	<p>1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD.</p> <p>2. The required actions and the risk allowance have granted the issuance of a Final AD with Request for Comments, postponing the public consultation process after publication.</p> <p>3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management & Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu</p> <p>4. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: EUROCOPTER (STDI) – Aéroport de Marseille Provence 13725 Marignane Cedex – France.</p> <p>Tel.: +33(0)4 42 85 97 97 – Fax: +33(0)4 42 85 99 66, E-mail: Directive.technical-support@eurocopter.com</p>

TRADUCTION DE COURTOISIE

de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE de l'EASA de référence 2010-0181

EUROCOPTER

Hélicoptères EC 155

1. APPLICABILITE :

Hélicoptères EC 155 B et B1, tous numéros de série.

2. RAISONS :

Les limitations de navigabilité applicables aux hélicoptères EC 155 B et B1 sont actuellement fournies par le Master Servicing Manual (MSM), chapitre 04 Airworthiness Limitation Section (ALS), approuvé par l'EASA.

EUROCOPTER a diffusé une Révision RN12 de ce document. Cette révision inclut les nouveaux Part Numbers (PN) suivants dans l'ALS chapitre 04-00-00, ATA 65-20, entraînement du rotor de queue :

- Arbre de commande - PN 365A33-6214-21,
- Tube épanoui d'accouplement - PN 365A33-6141-22 et 365A33-6141-23.

Un défaut de l'un quelconque de ces composants ou de pièces les constituant peut conduire à une perte de contrôle de l'hélicoptère. La conformité avec ces nouvelles limitations de navigabilité est donc identifiée comme impérative pour le suivi de navigabilité.

Pour ces raisons, cette AD exige de se conformer aux limitations de navigabilité mentionnées dans le document en référence.

3. ACTIONS IMPERATIVES ET DELAIS D'APPLICATION :

Les actions qui suivent sont rendues impératives, sauf si déjà accomplies :

3.1. Dans les 30 jours après la date d'entrée en vigueur de cette AD, se conformer avec toutes les exigences de maintenance applicables et les limitations de navigabilité associées incluses dans le document en référence.

3.2. La conformité avec les exigences du § 3.1. de cette AD peuvent être démontrées en :

3.2.1. Révisant, sauf si déjà effectué, le programme d'entretien de l'aéronef utilisé par le propriétaire ou l'exploitant pour le suivi de navigabilité, de la façon suivante :

Incorporer les exigences d'entretien applicables et les limitations de navigabilité associées mentionnées dans le document en référence.

3.2.2. Se conformant au programme de maintenance approuvé cité dans le § 3.2.1. de cette AD.

4. DOCUMENT DE REFERENCE :

EUROCOPTER EC 155 B and B1 Master Servicing Manual, Chapter 04 Airworthiness Limitation Section, approved on 17 June 2010 as normal revision RN12 under reference EASA.10030472.

5. DATE D'ENTREE EN VIGUEUR :

10 septembre 2010.